

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15 -07- 2004

KONTROLLITUD

6-23

prima hea

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2003.a.-31.12.2003.a.

Ettevõtte nimetus
Ettevõtte registri number
Aadress

AS ASWEGA
10097265
Lastekodu 48,
10144 Tallinn

Juhatuses liige
Telefon
Faks

Valentin Moldovanov
6014128
6014253

Põhitegevusala : Kulu-ja soojusmõõtjate tootmine,realiseerimine
ja soojusmõõtjate paigaldamine tellijatele

Audiitorkontroll
Pearaamatupidaja

V.Vassiljeva
A.Jermakova

SISUKORD

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	3
BILANSS.....	4
BILANSS.....	5
KASUMIARUANNE.....	6
RAHAVOO ARUANNE.....	7
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	8
LISAD RAAMATUPIDAMISE ARUANDELE.....	9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alusel.....	9
Lisa 2 Neto realiseerimiskäive.....	13
Lisa 3 Aktsiad ja väärtpaberid.....	14
Lisa 4 Põhivara.....	15
Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud.....	16
Lisa 6 Maksu võla jääk maksuliikide lõikes.....	17
Lisa 7 Pikaajalised kohustused.....	18
Lisa 8 Tehingud seotud osapooltega.....	19
Lisa 9 Laenu tagatis ja panditud vara.....	20
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE	
AASTAARUANDELE.....	21
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	22
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD.....	22
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	23

15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

2003.a. juhatuse tegevusaruanne

AS ASWEGA põhitegevuseks on kulu ja soojusmõõtjate konstrueerimine, tootmine ja realiseerimine tellijatele Eestis ja välismaale. 2003 netokäive oli 31726548 krooni, sellest 47.6 % moodustas eksporttoodang, neist 62 % Läti ostjad.

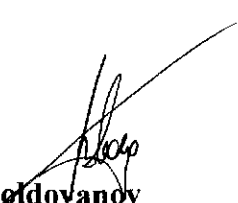
Realisatsiooni üldmahust moodustab soojusmõõturite ja kulumõõtjate realisatsioon 52,3%, teenused -14,4%, kinnisvara rentimine - 13%.

Aastal 2004 planeeritakse laiendada realisatsiooniturgusid ning tõsta realisatsioonimahtu 20 % võrra.

2003.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 2534053 krooni, sellest 507441 krooni masinatesse ja seadmetesse, hoonetesse 2406827 krooni.

Aastal 2004 planeeritakse suurendada investeeringud 3000000 krooni ulatuses.

Keskmine töötajate arv 2003.a. oli 106 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 8530930 krooni. Tegevjuhtide tasu 2003.a. oli 716132 krooni. Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei ole makstud.



Valentin Moldovanov
Juhatuse liige

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

RAAMATUPIDAMISBILANSS
seisuga 31.12.2003.a

V A R A D		
KÄIBEVARA	31.12.2003	31.12.2002
1. Raha ja pangakontod	886 340	726 448
2. Aktsiad ja muud väärtpaberid	14 919	12 375
3. Nõuded ostjate vastu	1 450 005	2 690 161
4. Mitmesugused nõuded		
- nõuded tütarettevõtte vastu (lisa 8)	359 714	454 762
- muud lühiajalised nõuded	24 235	32 088
5. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
- maksude ettemaksed ja tagasinõuded	599	126 464
- muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	41 928	27 498
kokku	42 527	153 962
6. Varud- tooraine ja materjal	1 363 886	1 462 691
- lõpetamata toodang	4 894 198	5 323 643
- valmistoodahg	561 296	855 987
- ettemaksed hankijatele	11 395	45 614
kokku	6 830 775	7 687 935
Käibevara kokku	9 608 514	11 757 731
PÕHIVARA		
7. Pikaajalised finantsinvesteeringud		
- tütarettevõttele aktsiad (lisa 3)	3 080 527	4 293 334
- muud aktsijad (lisa 3)	126 779	129 280
kokku	3 207 306	4 422 614
8. Kinnisvarainvesteeringud (lisa 5)	116 300 000	67 096 867
9. Materiaalne põhivara (lisa 4)		
- maa, hooned, masinad, inventar	58 036 743	39 532 488
- akumuleeritud põhivara kulum	- 19 579 474	- 18 989 728
- lõpetamata ehitus	358 330	15 678 021
kokku	38 815 599	36 220 781
10. Immateriaalne põhivara (lisa 4)		
- arenguväljaminekud	3 137 676	3 671 184
Põhivara kokku	161 460 581	111 411 446
VARAD KOKKU	171 069 095	123 169 177

15 -07- 2004

ASWEGA

Majandusaasta aruanne 2003

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

KOHUSTUSED

11.Võlakohustused		
- tagatiseta võlakohustused	1 642 105	1 653 866
- lühiajalised laenud krediidasutustelt	4 849 430	6 991 501
kokku	6 491 535	8 645 367
12.Ostjate ettemaksed toode ja kaupade eest	513 350	444 634
13.Võlad hankijatele		
- hankijatele tasumata arved	1 806 641	1 757 917
14.Mitmesugused võlad		
- võlad tütarettevõtetele (lisa 8)	17 869	32 591
14.Maksuvõlad (lisa 6)	896 649	679 164
15.Viitvõlad		
- võlad töövõtjatele	2 460 690	3 748 987
- dividendivõlad	3 051	3 051
- muud viitvõlad	2 010 665	3 067 987
kokku	4 474 406	6 820 025
Lühiajalised kohustused kokku	14 200 450	18 379 698
16.Pikaajalised võlakohustused (lisa 7)		
- mittekonverteerit. võlakohustused	6 687 634	4 469 855
- muud laenud krediidasutustelt	23 169 857	20 375 453
- muud laenud	10 721 393	10 366 200
Pikaajalised kohustused kokku	40 578 884	35 211 508
Kohustused kokku	54 779 334	53 591 206
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS		
17.Aktiakapital nimiväärtuses	23 547 770	23 547 770
18.Reservid		
- kohustuslik reservkapital	1 606 250	1 534 440
19.Eelmiste perioodide jaotamata kasum		
- jaotamata kasum	90 657 003	43 059 569
20.Aruandeaasta kasum	478 738	1 436 192
Omakapital aktsiaseltsis kokku	116 289 761	69 577 971
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	171 069 095	123 169 177

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige

Alina Jermakova
Peraamatupidaja

15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

KASUMIARUANNE 01.01.2003-31.12.2003.a.

ÄRITULUD	Aruande aastal	Eelmisel aastal
1.Realiseerimise netokäive <i>lisa 2</i>	31 726 548	33 194 817
2.Valmis-ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	- 724 136	96 091
3.Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	505 356	2 538 522
4.Muud äritulud	3 552 439	3 593 755
Äritulud kokku	35 060 207	39 423 185
ÄRIKULUD		
5.Kaubad,toore materjal ja teenused	10 758 148	10 575 490
6.Mitmesugused tegevuskulud	7 132 918	8 008 107
7.Tööjõu kulud	11 455 547	13 857 594
- palgakulu	8 580 930	10 396 583
- sotsiaalmaksud	2 874 617	3 461 011
8.Kulum	2 001 048	2 379 190
9.Muud ärikulud	629 049	1 028 815
Ärikulud kokku	31 976 710	35 849 196
ÄRIKASUM	3 083 497	3 573 989
10.Finantstulud		
- finantstulud tütarettevõtete aktsiatelt	0	129 715
- kasum valuutakursi muutustest	8 659	4 018
11.Finantskulud		
- intressikulud	2 412 188	2 112 358
- kahjum valuutakursi muutustest	112 172	159 172
- finantskulud tütarettevõtete aktsiatelt	89 058	0
Aaruandeaasta kasum	478 738	1 436 192

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peraamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA

Majandusaasta aruanne 2003

Rahavoo aruanne	2003	2002
A. Rahavood põhitegevusest		
Puhaskasum	478 738	1 436 192
Korrigeerimised:		
Põhivara amortisatsioon	2 001 048	2 379 190
Kasum põhivara mügist	0	- 75 000
Kapitaliosaluse meetodi arvestatud	89 058	- 129 715
Kahjum põhivara mahakandmisest	172 705	3 314
Muutus käibevaras (v.a. raha ja pangakontod)	2 309 109	829 421
Muutus lühiajalistes kohustustes	-2 025 416	1 414 577
Raha sissetulek põhitegevusest	3 025 242	5 857 979
B. Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara müük	0	75 000
Materiaalse põhivara rekonstrueerimine	-2 406 827	-16 260 981
Muu põhivara ost	114 385	-1 114 116
Pikaajalise investeringuna ostetud aktsiad	0	-24 280
Maa ost	12 842	0
Raha sissetulek investeerimistegevusest	2 534 054	-17 324 377
C. Rahavood finantseerimistegevusest		
Oma aktsiate müük	0	115 530
Pikaajalise laenu võtmine	2 884 000	21 093 817
Liisingu maksmine	0	- 117 782
Oma aktsiate soetamine	0	-53 460
Laenude tagasimaksed	-15 139 338	-20 264 366
Saadud arvelduskrediit	11 921 228	8 313 055
Saadud dividendi	2 814	0
Raha sissetulek finantseerimistegevusest	-331 296	9 086 794
D. Rahajäägi muutus	159 892	-2 379 604
Raha jääk 31.12.2002	726 448	3 106 052
Raha jääk 31.12.2003	886 340	726 448

V.Moldovanov
Juhatuse liige

A.Jermakova
Pearaamatupidaja

15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktiiskapital	Reservid		Jaotamata	Oma	Kokku
		kohustuslik		kasum	aktsiad	
		ümberhindluse				
31.12.2001	23547770	1448192	33737894	4913500	-62070	63585286
2001.a. puhaskasumi jagamine		86248		- 86248		0
Maa ümberhindamine			5480616			5480616
Oma aktsiate tagasiost					-53460	-53460
Korrigeerimine kapitaliosaluse kasumi				- 986193		- 986193
Oma aktsiate müük					115530	115530
2002.a. puhaskasum				1436192		1436192
31.12.2002	23547770	1534440	0	5277251	0	69577971
Reservi ümberklassifitseerimine			-39218510	39218510		0
31.12.2002	23547770	1534440	0	44495761	0	69577971
2002.a. puhaskasumi jagamine		71810		- 71810		0
Põhivara ümberhindamine				47356488		47356488
Korrigeerimine kapitaliosaluse kasumi				-1123436		-1123436
2003.a. puhaskasum				478738		478738
31.12.2003	23547770	1606250	0	91135741	0	116289761

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



Alina Jermakova
Peeraamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

LISA 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alusel

AS-i ASWEGA 2003 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiibi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vaabariigi Raamatupidamise seaduses mida täendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. AS-i ASWEGA kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1 alusel.

AS-i ASWEGA 2003.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestuspõhimõtete muutus

Seoses uue Raamatupidamise Toimkonna juhendi Kinnisvarainvesteeringud jõustumisega alates 01.01.2003 klassifitseeriti seni materiaalse põhivarana kajastatud hoone ümber kinnisvarainvesteeringuks. Muutusest tulenev mõju ja selgitatud lisas 5.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja fianantseerimis tegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjate tasumata summad on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületanud 180 päeva, on kantud kuludesse. Aruandeperioodil laekuvad, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang on võetud arvele tootmisomahinnaga, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest (tootmise otsesed ja kaudsed kulud). Tootmise püsivaid üldkulusid jagatakse toodete soetusmaksumusele normaalsest tootmismahust lähtudes.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumusega, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Tütar- ja sidusettevõtjad

Tütarettevõtted

Tütarettevõtted on kõik ettevõtted, mida kontrollib teine ettevõtte (emaettevõtte). Kontroll toimub, kui on täidetud üks järgnevatest eeldustest:

- a) emaettevõtte omanduses on otse või tütar-ettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütar-ettevõtte hääleõigusest;
- b) emaettevõttel on kontroll juhtimislepingu alusel.

AS ASWEGA kajastab oma aruannetes investeringuid tütar-ettevõtetesse kapitaliosaluse meetodil.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara arvelevõtmine

Põhivara on varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 5000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse täielikult kulusse.

Kasutatavad amortisatsiooninormid :

- honned, rajatised - 1 %,
- masinad ja seadmed, inventaar - 5 %,
- arvutustehnika - 20 %.

Amortisatsiooniarvestust alustatakse järgnevast kuust.

Parendused

Põhivara parendustega seotud kulutused, mis tõstavad varaobjekti tootlustaseme kõrgemale objekti algsest tootlustasemest, kapitaliseeritakse ning lisatakse põhivara maksumusele.

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara on võetud arvele soetusmaksumuses ning kajastatakse bilansis jääkväärtuses. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni kümme aasta jooksul. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel on lähtutud eeldusest, et selle lõppväärtus on null.

Amortisatsioonimäärad aastas on immateriaalsele põhivarale järgmised:

- arenguväljaminekud - 10 %

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud Tallinnas asuvat hoonet. Kinnisvarainvesteeringute kajastamisel bilansis lähtutakse õiglase väärtuse meetodist, mille kohaselt hinnatakse igal bilansipäeval kinnisvarainvesteering ümber tema õiglasele väärtusele. Õiglase väärtuse määramise aluseks on võetud kinnisvarabüroo AS RIME Kinnisvara Vahendus ja OÜ Kinnisvaraekspert detsembris 2003 tellitud hindamisakt kinnisvarainvesteeringuna kajastatava hoone turuväärtuse kohta. Ümberhindlusest tulenevad kasumid/kahjumid kajastatakse kasumiaruande kirjetel „Muud äritulud“ või „Muud ärikulud“.

Tulu kajastamine

Tulu toodete müügist kajastatakse raamatupidamises siis, kui on täidetud kõik järgnevalt loetletud tingimused:

- olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle müüjalt ostjale;
- müüjal ei ole jätkuvalt niisugust haldamisvastutust, mida seostatakse omandiga, ning puudub kontroll kauba või toote üle;
- tulu müügitehingust saab usaldusväärselt mõõta;
- tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline;
- tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Intressitulu, dividenditulu ja litsentsitasud kajastatakse tuluna siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Teenuse osutamise lepingute arvestus

Tulude ja kulude vastavuse tagamiseks on teenuse osutamise lepingute kajastamisel kasutatud valmidusastme meetodit.

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruande on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äri tegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesh bilansipäeva 31.detsember 2003 ja koostamise kuupäeva 16.juuni 2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Valentin Moldovanov
Juhatuse liige



LISA 2 NETO REALISEERIMISKÄIVE

Riigid	Realiseerimise netokäive	Sealhulgas realiseerimine			
		Soojusmõõtjad	Teenused	Rentimine	materjalid
Eesti	16612442	2249824	3805647	10545981	10990
Leedu	15828		15828		
Läti	9443535	9439465	4070		
Ukraina	2047604	1869246	178358		
Venamaa	2096524	1604824	491700		
Hungary	46204	42271	3933		
Kazahstan	926237	861833	64404		
Bulgaaria	2789		2789		
Soome	24258	24258			
Uzbekistan	440800	440800			
Jugoslaavia	50530	45414	5116		
Moldova	19797	16276	3521		
KOKKU	31726548	16594211	4575366	10545981	10990

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peeraamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA

Majandusaasta aruanne 2003

LISA 3 Aktsiad ja väärtpaberid

Väärtpaberi liik	Aasta algul	Soetatud jooksva aastal	Korrigeerimine kapitali-osaluse kasumi	Aruandeaasta kapitali-osaluse kasum (-kahjum)	Aasta lõpus	Osalus % aasta lõpus
Pikaajalised investeeringud						
Äripank	129 280	-	-2 815	314	126 779	0,1
AS Aswega -M	2 709 689	-	-560 367	80 957	2 230 279	60
AS Aswega - U	918 224	-	-547 139	30 532	401 617	84
OÜ Wega-A	518 175	-	0	- 190 045	328 130	100
Kaluga servis	41 790	-	0	-41 790	0	
Torgovõi Dom Aswega	105 456	-	-15 929	30 974	120 501	100
KOKKU	4 422 614	x - 1 126 250		-89 058	3 207 306	x

Tütarettevõtete omakapital seisuga 31.12.2003.a.

	Aswega-M	Aswega-U	OÜ Wega-A	Torgovõi Dom Aswega
Aktiakapital/Osakapital	42 430	258 630	164 000	3 394
Reservkapital	0	65 240	16 400	0
Jaotamata kasum	3 088 055	117 898	337 775	86 133
Aruandeaasta kasum	134 928	36 348	-190 045	30 974
Kokku	3 265 413	478 116	328 130	120 501
Kasumi kasutamine	451 718	0	0	0
Kokku kapital	3 717 131	478 116	328 130	120 501
Osalus %	60%	84%	100%	100%
Investeeringud	2 230 279	401 617	328 130	120 501

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

LISA 4 PÕHIVARA (soetusmaksumuses)

Materiaalse ja immateriaalse põhivara liigid	Aasta algul	Ümber- klassi- fitseeri- mine	Sissetulek	Väljaminek maha - kandmine, käikuand- mine	Aasta lõpul	Akumu- leeritud kulum
1.Materiaalne põhivara	126603734	71393225	21961581	18777017	58395073	19579474
1.1 Maa	48275107	32226310	12842	-	16061639	-
1.2.Hooned ja rajatised	38983589	38767682	19034471	735592	18514786	2966060
1.3.Masinad ja seadmed	21664035	60503	482597	274638	21811491	15167613
1.4.Inventar	1661950	-	24844	40269	1646525	1445801
1.5.Mitte- tootmislik põhivara	2302	-	-	-	2302	-
1.6 Lõpetamata ehitus	16016751	338730	2406827	17726518	358330	-
2. Immateriaalne põhivara	5335076	-	-	-	5335076	2197400
Kokku	131938810	71393225	21961581	18777017	63730149	21776874

V.Moldovanov
Juhatuse liige

A.Jermakova
Pearaamatupidaja

15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

LISA 5 Kinnisvarainvesteeringud

	Soetus- maksumus	Kulum	Jääk- maksumus
Ümberklassifitseeritud materiaalsest põhivarast	71 393 225	-4 296 358	67 096 867
Jaotamata kasumis kajastatud arvestuspõhimõtte muutus			49 203 133
Õiglane maksumus seisuga 31.12.2003			116 300 000

AS ASWEGA rakendas 01.01.2003 alanud majandusaastal esmakordselt Raamatupidamise Toimkonn juhendit Kinnisvarainvesteeringud. Seisuga 01.01.2003 oli ettevõttel kinnisvarainvesteeringu kriteeriumile vastav hoone, mida oli seni kajastatud materiaalse põhivarana.

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Peraamatupidaja



Lisa 6 Maksu võla jääk maksuliikide lõikes

Maksuliik	Jääk 01.01.03		Aruandeaastal		Jääk 31.12.2003	
	Ettemaks	Võlg	arvestatud	Tasutud	Ettemaks	Võlg
Ettevõtte tulumaks	-	10812	121630	114609	-	17833
Ettevõtte (intress)	13	-	537	525	1	-
Üksikisiku tulumaks(intress)	155	-	8838	8453	-	230
Üksikisiku tulumaks	-	18227	1943719	1824718	-	237228
Käibemaks	126129	-	2984984	2828625	-	30230
Käibemaks (intress)	-	-	11457	11445	-	12
Kogumispensioon	-	490	42714	38533	-	4671
Kogumispensioon (intress)	-	-	495	496	1	-
Sotsiaalmaks	-	541449	3059609	3012570	-	588488
Sotsmaks (intress)	-	443	68572	64950	-	4065
Maamaks	-	-	326758	326757	-	1
Maamaks (intress)	131	-	2454	2324	1	-
Töökindlustus	-	7743	124556	118408	-	3891
Töökindlustus (intress)	36	-	448	414	2	-
Pensioniamet	-	-	-	594	594	-
KOKKU	126464	679164	8696771	8353421	599	896649

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

LISA 7 PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Laenuandja nimetus	Laenu		Saabunud	Järgmisel majandus- aastal maksmisele kuuluv summa	Järgnevatel perioodidel kuulub maksmisele	Tähtaeg
	summa	intressi %				
Rahandus- Ministeerium	343 439	5	-	343 439	-	20.05.2004
Harju Maavalitsus	4 042 116	10	3 492 113*	955 359	6 578 870	10.07.2011
Harju Maavalitsus	84 300	13	55 541*	31 077	108 764	21.04.2008
Kokku	4 469 855	x	3 547 654	1 329 875	6 687 634	x
Eesti Ühispank		+2,7	2 680 000	383 543	2 296 457	06.02.2010
Eesti Ühispank	11 084 996	6 kuu Euribor+3,5%	-	1 544 785	9 540 211	07.02.2010
Äripank	1 706 692	11	200 000	-658 882	2 565 574	06.10.2005
Äripank	1 898 767	12	-	- 401 233	2 300 000	03.05.2005
Äripank	2 997 817	11	-	- 981 275	3 979 092	06.10.2005
Ühispank	2 687 181	6kuu Euribor+3%	204 000	402 658	2 488 523	07.02.2010
KOKKU	20 375 453	x	3 084 000	289 596	23 169 857	x
Eraisik		-	10 721 393**	-	10 721 393	tahtajatu

* EVP kursi vahe

** ümberklassifitseeritud lühiaalisest kohustesest

V.Moldovanov
Juhatuse liige

A.Jermakova
Peraamatupidaja

Lisa 8 Tehingud seotud osapooltega

AS ASWEGA on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes :

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
ASWEGA-U	tütarettevõtte	-	496101
WEGA-A	tütarettevõtte	130074	642209

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldo seotud osapooltega järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Lühiajaline osa
Nõuded		
ASWEGA-U	tütarettevõtte	298083
WEGA-A	tütarettevõtte	61631
Kokku nõuded		359714
Kohustused		
WEGA-A	tütarettevõtte	17896
Kokku kohustused		17896

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



15 -07- 2004

AS ASWEGA
Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 9 Laenu tagatis ja panditud vara

Hoonete renoveerimiseks võetud pikaajalise investeerimislaenu (vt. lisa 7) tagatised on alljärgnevad:

- hüpoteek kinnistud aukohaga Mere pst.4 Tallinn , mille raamatupidamisväärtus oli 31.12.2003 seisuga 77 300 000 krooni;
- hüpoteek kinnistu aukohaga Masina 1/Lastekodu 48 Tallinn, mille raamatupidamisväärtus oli 31.12.2003 seisuga 32 000 000 krooni.

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Pearaamatupidaja



JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

AS ASWEGA juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevusi tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2003 ja 29.06.2004 vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangut põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga.

Käesolevaga deklareerin oma vastutus raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitan, et lehekülgedel 4 kuni 21 toodud AS-I ASWEGA 2003.a. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt:

AS-i ASWEGA 2003.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Valentin Moldovanov
Juhatuses liige



Tallinn, 29 juuni 2004.a.

15 -07- 2004

AS ASWEGA

Majandusaasta aruanne 2003

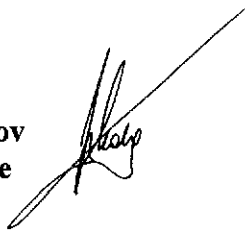
2003.a. kasumijaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	44 423 951
Korrigeerimine kapitaliosaluse kasumi (valuutakursi muutusest)	- 1 123 436
Põhivara ümberhindamine	47 356 488
2003.a. aruandeaasta kasum	478 738
Kohustusliku reservkapitali moodustamiseks	- 23 937
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist	91 111 804

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003 majandusaasta aruandele

AS ASWEGA 2003.a. majandusaasta aruande allkirjastamine 02.07.2004
(aruanne jn kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 30.06.2004):

V.Moldovanov
Juhatuse liige



A.Jermakova
Nõukogu esimees



N.Maksimenko
Nõukogu liige



S.Njunkova
Nõukogu liige



**Audiitori järelauditus Aswega AS
aktsionäridele**

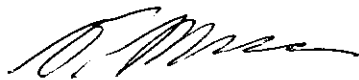
Olen kontrollinud Aswega AS (reg. nr. 10097265, asukoht Lastekodu 48, Tallinn) 2003 majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu eesmärk on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta. Minu audiitorkontrolli ulatus on olnud piiratud sellel asjaoludel, et mina ei osalenud varude ja põhivahendite inventeerimisel majandusaasta lõpul.

Samuti AS Aswega raamatupidamisaruannes on kajastanud pikaajaliste finantsinvesteeringuste hulgas investeeringud Aswega-U ZAO (Ukraina) ning Torgovõi Dom Aswega OOO (Venemaa) summas 522 118 krooni. Kuna käesoleva järelaudituse koostamise ajaks ei ole mulle esitatud eelpool nimetatud äriühingute auditeeritud finantsaruandeid, ei saa mina avaldada arvamust ja ma ei avalda arvamust nimetatud investeeringute kajastamise kohta.

Olen seisukohal, et aastaaruanne (mis näitab 2003 aasta finantstulemuseks 478 738 krooni kasumit ja bilansi lõppsummaks 171 069 095 krooni) kajastab õigesti ja õiglaselt Aswega AS-i finantsseisundit seisuga 31.12.2003 ning 2003 majandusaasta kasumit välja arvatud teatud puudused.



Viktoria Vassiljeva
Isikukood 46609060338,
Audiitoritunnistus
Nr. 368

Tallinn, 29. juuni 2004 a.